

GYdhYa VYfZYgh]b`GW\Ui a Vi f[. '9]b ZUfVYbZfc\Yg`DUfUXY!/:]bU`Y

8Yf`@UVcf`8Um`VYYbXYhY`ZY]Yf`]W\`XYb`Gca a Yfž`k`À\`fYbX
X]Y`GW\Ui a Vi f[Yf`i bX`6Ygi W\Yf`VY]`DUfUXYb`i bX`/: Ygh]j U`g
k Ufa Y`HU[Y`[YbcggYb"

8]Y`gca a Yf`]W\Yb`HYa dYfUhi fYb`XYf`_ca a YbXYb`HU[Y`k YfXYb
j cb`XYb`a Y]ghYb`A YbgW\Yb`a]h`: fYi XY`VY[fØ» hž`XcW\`XYf`@UVcf
8Umž`XYf`Ua`YfghYb`A cbhU[`]a`GYdhYa VYf`[YZY]Yfh`k]fXž`\Uh
hfUX]h]cbY`Y`]bYb`UbXYfYb`GhY`Ybk Yfh`8]YgY
: Y]YfhU[ga Uf_]Yfi b[`k]fX`U`g`i bcZZ]n]Y`Y`J YfUVgW\]YXi b[`XYg
Gca a Yfg`[YgY\Ybž`Ui W\`k Ybb`X]Y`k Ufa Yb`HU[Y`bcW\`b]W\h
j cfVY]`g]bX`" ð`XYb`J cfcfhYb`k i fXY`X]YgYf`HU[`a]h`nU`\`fY]W\Yb
: Y]Yf`]W\`Y]hYb`k]Y`DUfUXYbž`: Ua `]Yb!66E`i bX`/: Ygh]j U`g
VY[Ub[Yb"

9]b`VYgcbXYfYg`9fY][b]g`ZUbX`]b`GW\Ui a Vi f[`ghUhhž`k c`X]Y
GhfU» Yb`ni f`GYdhYa VYfZYghl: Y]Yf`Ua`@UVcf`8Um`ZYgh`]W\
[YgW\`a ØW`h`k UfYb`"J]Y`Y`A YbgW\Yb`_Ua Ybž`i a`X]Y
j YfgW\]YXYbYb`8UfV]Yhi b[Yb`ni`[Yb]Y»Ybž`VY[]bbYbX`a]h`Y]bYa
`Ub[Yb`l a ni [ž`XYf`j cb`ic`U`Yb`; fi ddYbž`A i g]_Yfb`i bX`/: c`_cfY!
HÄbnYfb`VY[Y]ghYfh`VY[`Y]hYh`k i fXY`"l bhYf`XYb`<][\`][\hg`XYg
HU[Yg`k Uf`Y]b`ZUfVYbZfc\Yf`5i Zhf]h`XYf`GW\Ui a Vi f[Yf`Dc`]nY]
i bX`/: Yi Yfk Y\`f`gck]Y`Y]bY`VYY]bXfi W`YbXY`8UfV]Yhi b[`j cb
6i VV`Ygž`X]Y`X]Y`Ni gW\Ui Yf`]b`GhUi bYb`j YfgYhnhYb"

8Yf`l fgd fi b[`j cb`@UVcf`8Um

8]Y`K i fnY`b`XYg`@UVcf`8Um`ZØ\`fYb`ni fØW`_ni`XYb`gd`ÄhYb`%, \$\$Yf
»\`fYbž`U`g`UfVY]hgYfW\h]W\Y`6Yk Y[i b[Yb`]b`XYb`l G5`VY[UbbYbž
ZØf`Y]bY`VYggYfY`5fVY]hgi a [YVi b[`ni`_Äa dZYb`"Ni bÄW\gh`k i fXY

XYf: Y]YfhU['j]b'BYk 'Mcf_ i bX'CFY[cb']bg'@VYb'[Yfi ZYbžVYj cf
DfÅg]XYbh'; fcj Yf'7'Yj Y'UbX'% - ('@UVcf'8 Um'U'g'bUh]cb'U'Yb
: Y]YfhU['Ui Z'XYb'K Y['VfUW hY"'8]Yg'[YgWU\ 'U'g'HY]'Y]bYg
J Yfgi WgžX]Y'K c[Yb'bUW'XYa 'Di ''a Ub!GhfY['_]b'7\]WU[c'ni
['ÀhYbžY]bYa 'XYf'VYXYi hYbXghYb'5fVY]hg_cbZ]_hY'XYf
XUa U'][Yb'NY]h"

J Yf['Y]W h'a Ub'X]Y'5fVY]hgVYX]b[i b[Yb'j cb'XUa U'g'a]h'\Yi hYž
k]fX'XYf'[Yk U'h][Y'K UbXY''XYi h]W. 'K Å\fybX']a 'NY]hU'hYf'XYf
]bXi ghf]Y''Yb'F Yj c'i h]cb'XYf'Xi fWgWb]h]WY'5fVY]hYf'V]g'ni '%&
Ghi bXYb'Ua 'HU['UfVY]hYhYž\UVYb'g]W'X]Y'5fVY]hgnY]hYb'i bX
!VYX]b[i b[Yb'Xi fW'X]Y'6Ya Ø\i b[Yb'j cb'; Yk Yf_gWUZhYb'i bX
F YZcfa Yfb'Yf\YV'W'j YfVYggYfh''5''YfX]b[g]gh'XUg'i fgdfØb['WY
N]Y'žX]Y'5fVY]hYf'ni 'Y\fybž']a a Yf'bcW'dfÅgYbhžUi W'k Ybb'X]Y
: Y]Yf'W'Y]hYb'\Yi hY'Y]bY'U''[Ya Y]bYfY'6YXYi hi b[
Ub[Ybca a Yb'\UVYb"

: Y]Yf'W'Y]hYb'i bX'J YfUbghU'hi b[Yb

8]Y': Y]Yf'W'Y]hYb']b'GWUi a Vi f['k UfYb'b]W'h'bi f'Y]bY
<ca a U[Y'Ub'X]Y'; YgW]W hYž'gcbXYfb'Ui W'Y]bY'k]''_ca a YbY
; Y'Y[Yb\Y]h'ZØf'X]Y'; Ya Y]bgWUZh'ni gUa a Ybni _ca a Yb"A]h
XYf'GW'Åhni b['j cb'ØVYf'%'\$'\$'\$'6Ygi W'Yfb'ØVYf'X]Y'8Ui Yf'XYg
: YghYg'k Uf'XYf'@UVcf'8 Um! a ni ['Y]b'VYXYi hYbXYg
UVgW'Y]Y» YbXYg'9fY][b]g'XYg'(%'Å\f][Yb'GYdhYa VYfZYghYg'Ui Z
XYb'F UgYb'XYg'F cVYfh'C''5hWYf'A i b]W]dU''7YbHYfgžXUg'VU'X
Y]bYa 'BYi VUi 'k Y]W'Yb'k]fX"

9VYbgc'Z]Y''XYf'@UVcf'8 Um]b'X]Y''YhnhY'J YfUbghU'hi b['XYg'(, "
'Å\f']W'Yb': cl 'J U''Ymi: c'_ 'A i g]W/ 'GhcfmhY'']b[': Ygh]j U'gž'XUg']b
K \YY'Yf'DUf_]b'; YbYj U'ghUhhZUbX''<]Yf'gcf[hYb'gYW'g'6Ø\Yb
a]hi bi bhYfvfcW'YbYb'8UfV]Yhi b[Yb'j cb'A i g]_ž
; YgW]W hYbYfnÅ\ 'Yf'i bX'j YfgW]YXYbYb'< UbXk Yf_gghÅbXYb'ZØf
Y]bY'j]Y'ZÅ'h][Y'i bX''YV\UZhY'5ha cgd\ÅfY"'8]YgY': Ø''Y'Ub
?fYUh]j]hÅhi bX'5i gXfi W'_nY][hYž'k]Y'k]W'h]['gc'W'Y'_i 'hi fY''Yb
: Ygh]j U'g'ZØf'X]Y'; Ya Y]bgWUZh'g]bX"

8]Y': Y]Yf'W'Y]hYb'[]b[Yb'k Y]hYfž'Ui W'Y]b'@cb[': fcj Yž'k c'X]Y

5VgW`i ggj YfUbgH`hi b[`XYg`#]g\ : Ygh`Y]b`[fc»Yg`Di V`]_i a
Ubnc[";<]Yf`hUbnhYb`i bX`gUb[Yb`X]Y`A YbgW`Yb`ni f`f]gW`Yb`A i g]_
i bX`[YbcggYb`X]Y`_i `]bUf]gW`Yb`? Ògh`]W`_Y]hYbž`X]Y`X]Y`]f]gW`Y
?i `hi f`fYdf`ÄgYbh]YfYb"8]YgY`J YfUbgH`hi b[Yb`ghY`Yb`b]W`h`bi f
Y]bY` : Y]Yf`XYf`?i `hi f`XUfž`gcbXYfb`ZÖfXYfb`Ui W`XYb
; Ya Y]bgW`UZhg[Y]ghž`XYf`]b`XYb`J cfcfhYb`j cb`7\]WU[c`ghUf_
Ui g[Ydf`Ä[h`]gh"

8cW`bUW`U`XYb` : Y]Yf`]W`_Y]hYb`Y]» h`Yg`ZØf`j]Y`Y`ni fØW`_ni f
5fVY]h`Ua`8]YbghU["9]b`VY`]YVhYg`N]hUh`XYg`W`]bYg]gW`Yb
D\]`cgcd\Yb`?cbZ`n]i g`ZUggh`X]YgYb` , VYf[Ub[`[i h`ni gUa`a Yb.
K`Ä`Y`Y]bYb`æVž`XYb`Xi`]YVghž`i bX`Xi`k]fgh`b]Y`Y]bYb`HU[`]b
XY]bYa`@YVYb`UfVY]hYb`a ØggYb"8]YgY`K`cfhY`g]bX`VYgcbXYfg
fY`Yj Ubhž`VYgcbXYfg`bUW`Y]bYa`Ub[Yb`K`cW`YbYbXY`j c`Yf
: fYi XY`i bX` ; Ya Y]bgW`UZhž`k`Ä`fYbX`X]Y`A YbgW`Yb`g]W`Ui Z`Y]bY
bYi Y`5fVY]hgk`cW`Y`j`cfVYfY]hYb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY